

責任編輯：李 森

奧巴馬真正的「老人牌」

軒轅伯



不少人認為奧巴馬馬探訪他任在夏威夷的外祖母，目的是打一張「老人牌」，吸引長者選民。其實他根本不用作如此部署，因為大約三星期前，在美國本土已有一張「超級老人牌」打出一位一百零六歲的修女成為全國焦點，被當地媒體揭發她將投票給奧巴馬一票。

「私人生活檢點是作領袖的首要條件，品格良好才能管治良好。」然而，為什麼「修女選票」會覺得奧巴馬是個好私生活檢點的人，而麥凱恩就是不檢點呢？其中一個重要原因，是奧巴馬曾指麥凱恩「連自己擁有多少物業也弄不清楚」，是故「了解人民的苦況，致使修女覺得麥凱恩是個「大花筒」。

怒傷肝·喜傷心

易經緯

比賽、博奕、競爭、決戰，心理素質往往比任何條件都重要。心理素質是時髦名詞，在古代佛家、道家文化，只是個極為普通的平常詞語，這就是：平常心。

「重參與，輕得失」，這奧運精神，在現實生活的任何一種遊戲都適用。積極準備，這就是重參與，成敗一笑置之，這就是輕得失。

得勿喜，失勿悲，《黃帝內經》說：「怒傷肝，悲勝怒」，大動肝火，發怒發火，一定傷肝，有肝病的人，最忌怒火中燒，不肝腸俱裂，也會影響肝功能。而悲，則對肝的傷害比怒還大，失勿悲，名利是身外物，廣東有句安慰人的話，「唔傷肝」（不要緊），但若因金錢與地位損失而悲怒，那就傷肝了，名利失去可以再打拚，但傷了肝，賠上健康，到時即使願意用所有名利去贖回健康，也未必可行。

得勿喜，中醫的五行五志五臟理論是「喜傷心」。《儒林外史》的范進，就因為中舉之後，「歡喜狠了，痰湧上來，迷了心竅」，笑了一聲道：「噫！好了！我中了！」一跤跌倒，牙關咬緊，不省人事，幸好老太太用水灌醒，卻又瘋瘋癲癲，語無倫次，外父胡屠戶狠狠打了他一巴掌，騙他說沒中，才回復正常。在現代，中了彩票頭獎而心臟病猝死或發神經的時有所聞。

喀秋莎

陳天權

每次欣賞俄羅斯民族歌舞表演，總會聽到《喀秋莎》這首歌曲。在海參崴港的遊船上，當表演者使用三角琴和手風琴奏起節拍明快的樂聲時，一眾遊客便情不自禁地拍手和應，把現場氣氛推上高潮。但若細味《喀秋莎》的內容，就實令人肝腸寸斷，唏噓不已。



與你同遊



遊船上的表演者唱出多首俄羅斯民族歌曲

尿液反映腎臟功

思 健

腎臟猶如一個大功能的體液過濾器，看它的功能正常與否，可檢測它過濾且被重新吸收後的最終產物——尿液。檢驗尿液的指標，看看它能否達到：(一)清除體內有毒廢物如尿酸、尿素、肌酐酸？(二)看看它能否維持體內環境的穩定，如有效控制鈉、鉀、鈣、磷及酸鹼的穩定及平衡？

尿液檢查中的正常指標值：一、血尿酸正常的範圍為百分之十至二十毫克。氮是蛋白質代謝的產物，其排泄經腎臟由尿液排於體外。如氮的濃度過高，說明腎臟在過濾清除人體廢物的功能有異。二、血肌酐酸正常的範圍為百分之零點四至一

滄海遺珠

賴建群

逛古老的圖書館，總有一份尋幽訪勝的感覺，氣氛之濃，更勝過古跡。試過不止一次，打開幾十年來靜置於架上的古舊書本，裡面夾著一張泛黃但精緻的書籤，或有張佈滿蠅頭小字的小紙條，上面謄抄了書中某節。這會否是某某大儒的親筆墨寶？這位早經幾十年已經對這本有興趣的人又是什麼模樣？在打開書本的時候，時空彷彿重疊，也讓我有了文字以外的幻想。

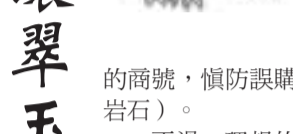
不要以為我想太多，圖書館中真的有不少滄海遺珠。最近有學者在法國南特(Nantes)的圖書館中發現莫扎特的手稿，被評為是近半個世紀有關莫扎特的重要發現。那是一

筆者曾指出：如果想作「另類投資」保值，宜以合理市價購藏種、水和色俱佳的「老坑玻璃種」A貨翠玉；其中又以光面滿綠者（像無雕花的玉鐲子、「大蛋面」或鞍面指環等）較雕花繁複者為佳。當然，一定要認有認可鑑定機構的證書，以及要光顧歷史悠久及有信譽的商號，慎防誤購B貨或C玉或其他偽冒品（如東陵石與岫岩石）。

不過，理想的「老坑玻璃種」滿綠上品可遇不可求，而且價值不菲，實非一般市民所能夠負擔。故有人以為購買一些翠玉配鑽石或其他寶石的佩飾同樣可「保值」。其實，大多數這類首飾皆屬新鑲成的。例如附圖一對鳥兒立枝頭的胸針，乃近代設計，勝在造型可愛與鑽石奪目，作為飾物無疑甚美，但並非得董，亦沒有完美無瑕卡數較高的鑽石。雖然有幾片橢圓形、枕形及扇形的「老坑種」翠玉點綴，可是難以有升值作用。

坊間另有些新填的翠玉片鑽石（或寶石）首飾可能有作偽成分。例如用「開口貼片」或「掏心補底」等作假手法，以玉種劣（如「豆青」或「油清」）的硬玉作主體，上方緊貼一塊很薄的上等翠玉片遮蓋，鑲作首飾後充「老坑種」。

鑲翠玉鑽石的飾物



李英豪



校園 校園新人類

責任編輯：何曉明 逢星期一至五刊出（假期停刊）

中大設計新電腦遊戲 學生藉科技汲取知識

新高中通識科將於二〇〇九學年正式推行，其中「科學、科技與環境」被列為三大學習範疇之一，但深奧難明的科學名詞往往成為學生學習的一大障礙。要提升學生的學習興趣，有趣的電腦遊戲必不可少。香港中文大學早前參加了由本年度創新科技節舉辦的「創新科技嘉年華」，透過多項輕鬆、活潑的電腦遊戲，吸引大批中、小學生進入科技的領域。



▲中二學生趙之朗（右一）認為「機械人足球賽」遊戲提升了他對製作機械人的興趣

中大崇基暑期學習計劃 海外研習負笈英美德法

香港中文大學崇基學院於每年暑假期間均舉辦多項學生計劃，藉此幫助學生增加閱歷，擴闊國際視野，加強領袖才能及語文能力。今年暑假進行的各項研習活動包括暑期留學計劃、海外語文學習團、德國/法國社會探索之旅、暑期工作實習計劃、浙江大學學生互訪計劃、李紹文文化交流學習中心暑期考察計劃、外展訓練計劃、甘肅行中國西部文化考察和學習服務計劃等。其中尤以海外計劃最受學生歡迎。

今年暑假的「暑期留學計劃」，共有一百一十八名崇基學生獲學院資助參加，遠赴英、美、加等地的著名學府進修，以拓闊學科知識，體驗外地生活及增廣見聞。其中，有八十多位學生前往美國加州大學柏克萊分校進修，另有十五位同學選擇

到加州大學洛杉磯分校；更有多位學生修讀哈佛大學、英國劍橋大學等著名高等學府開辦的夏季課程。同學除了有機會體驗外地生活、學習西方文化外，也可向中大申請承認所修課程的學分。

工作實習了解民情 供崇基學生參加的「海外語文學習團」，今年共有四十五位同學分別在美國、加拿大、英國三地修讀為期四至十個星期的英語課程。崇基學院已經連續十年舉辦是項海外進修計劃，由學院資助學生到內地及外地研習普通話及英語。同學除了課堂學習之外，更獲安排參與觀光活動，藉此增加同學對當地文化的認識，給予學生一個增廣見聞及體驗當

中大為是次「創新科技嘉年華」特別製作了七項電腦遊戲，藉以帶出中大最新的科研成果，其中最受學生歡迎的是一項三對三的機械人足球賽。可以供六位參加者同時作賽，以操縱杆控制機械人於一個六呎乘八呎的小型足球場內踢足球，體驗操作機械人的樂趣。遊戲示範現場吸引了大批中小學生參觀及圍觀。參賽者之一趙之朗是中二學生，他表示，這個遊戲提升了他對製作機械人的興趣，如果將來校內有此類學習製作機械人的活動，他一定會參加。

由中大機械與自動化工程學系設計的「海洋生態之旅」3D虛擬遊戲也同樣吸引了大批學生參與。財政司司長曾俊華參觀中大攤位期間也與勁勁地試玩了這項遊戲。這是一項特別為香港科學館設計的3D虛擬遊戲，旨在讓參加者了解環境污染對海洋生態的破壞，以及環境保護的重要性。中文大學在嘉年華活動中展示的遊戲設計，還包括「食物營養知多少」，透過一個製作羅密歐的電腦遊戲，讓參加者認識不同食材的營養成份，遊戲中採用的營養資料，均由中大食品研究中心於去年七月成立的食物成分資料庫提供。「人面追蹤新應用」是一項由中大機械與自動化工程學系以VPT2視覺觀感技術設計而成的電腦遊戲，遊戲畫面會隨著參加者的面部移動而轉換視點角度，感覺更真實立體。



▲VPT2視覺觀感技術設計而成的電腦遊戲

地風土人情的機會。另外，崇基學院舉辦的「德國/法國社會探索之旅」今年已踏入第八年，共有三十八位學生獲選前往德國或法國，進行為期約三星期的文化交流。是項計劃的目的是希望加深學生對德國或法國的文化及社會的認識，研習內容包括基本德語或法語課程、文化交流聚會及參觀歷史名勝。崇基與香港中華基督教青年會合作的「暑期工作實習計劃」，主要為學生提供到英、美等地進行暑期實習的機會，並在當地擔任導師，希望學生藉此認識外國工作環境及文化，並融入當地生活。崇基學院今年與蘭州大學合辦了「甘肅行中國西部文化考察」，共有十六位崇基學生參加，此行令學生了解到甘肅等西北地區人民的宗教、民族、歷史及文化，並感受其藝術氣息和欣賞自然風光。



（左圖）參加「法國社會探索之旅」的崇基同學在法國留影；（右圖）在「德國社會探索之旅」中，崇基同學除學習德語之外，還有機會了解當地社會發展狀況

舞蹈傳意

任伯江

舞蹈是一種最原始的祭祀儀式，在慶祝豐收或其他喜慶事情時傳達對「神」的感恩，抒發感情，促進與神的溝通，保佑人民。舞蹈藝術是種充滿想像、創意、感情，以肢體、表情融合表達某種意念和信息。而人與人之間溝通、聯誼、消閒、健體，同樣能以舞蹈形式傳情達意，期望獲得在情意上的歡樂時光。

已故現代交際舞藝大師張亨利曾在早期的電視節目示範舞藝，他形容跳舞人際交往一樣，舞伴間必須有共同興趣，了解舞蹈的「款式」，集中精神在舞蹈的步伐和音樂的旋律和感情之間。兩個舞伴的肢體，甚至脖子、手、腳、眼神的互相交流適應，從而產生默契和共鳴。當有人欣賞你與別人在工作上合作愉快，很多時會對你說「It takes two to tango」。其意思是說，「若要把合作性難度極高的探戈舞表現得美妙精彩，那就需要兩個舞伴的有效協調以及和諧溝通」。

人際傳意——溝通，就是使兩個人的意見、意思、心意能夠順利通連。兩個人必須懂得以同理心推己及人，從對方的感受出發去耐心聆聽，細心觀察肢體或身體語言，如眼神、表情、手勢、聲調、語氣、甚至衣著。這些隱藏在你心底裡的「真我」行為，無論身體語言、言談舉止都會出賣你！

送一首藏頭傳意詩給大家分享：
舞藝傳情多姿彩
藝術潛能意展開
傳情傳神傳美善
意態真學韻味來

【傳意教育專家任伯江教授主持港台第五節目《歡樂人生》，逢周六早上九時播出，港台網站直播。】

浸大東歐作家工作坊

宋 信

浸大於二〇〇四年創辦亞洲首個「國際作家工作坊」，多年來藉工作坊將世界各地的國際作家和華文作家帶到香港來體驗、了解本地的文化，與浸大師生、本港作家及公眾人士，藉不同的主題，進行文學交流，藉以推動香港成為國際文化都會和提升校園文化氛圍。今年工作坊的主題是「來自東歐的作家」，浸大邀得七位國際作家和兩位華文作家來分享寫作經驗。

七位海外作家分別為匈牙利詩人、翻譯家易士凡·拉斯路、哥赫，保加利亞詩人、編劇、小說家艾娜·格里戈羅瓦，阿爾巴尼亞詩人、散文家亞尼安·利卡，羅馬尼亞詩人、攝影家朱利安·塔納斯，斯洛文尼亞詩人、翻譯家馬里安·斯特羅安，波蘭小說家奧爾嘉·朵卡萩，捷克共和國詩人、導演、翻譯員及小說家奧爾嘉·瓦洛；另外還有中國內地小說家、電視編劇徐小斌，台灣小說家、導演、編劇陳玉慧。

這九位訪問作家會獲世界各地的文學獎，其中陳玉慧是浸大大學主辦的「第一屆紅樓夢獎：世界華文長篇小說獎」決賽團獎的得主。各位訪問作家都是多才多藝，寫作之餘更從事翻譯、編劇、編輯、廣播等工作，並擅長攝影、繪畫、剪紙藝術。十月至十一月間，他們將參加多項浸大校內和公開活動，包括華文作家講座「文學·騷(Show)」，公開講座「羽蛇與海神：女性視野中的家族小說」、兩場朗誦會及國際作家座談會「1989年後東歐的文學發展」。參加公開活動報名及查詢，可電：三四一一二五二三。